**VII АНЕКС**

У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 25.

ЗАШТИТА ИНТЕЛЕКТУАЛНe својине

АНЕКС VII

У СКЛАДУ СА ЧЛАНОМ 25.

ЗАШТИТА ИНТЕЛЕКТУАЛНе својине

**ОДЈЕЉАК I**

**ОПШТЕ ОДРЕДБЕ**

Члан 1.

***Дефиниција интелектуалне својине***

За потребе овог Споразума, „интелектуална својина“ обухвата нарочито ауторска права, укључујући и заштиту компјутерских програма и компилација података, као и сродна права, заштитне знакове за робе и услуге, географске ознаке, укључујући имена поријекла роба и ознаке поријекла за робе и услуге, индустријски дизајн, патенте, биљне сорте, топографије интегрисаних кола, као и неоткривене информације.

Члан 2.

***Међународне конвенције***

1. Стране потврђују поштивање својих обавеза утврђених сљедећим мултилатералним споразумима:

(а) Париском конвенцијом о заштити индустријске својине од 20. марта 1883. године, ревидованом Штокхолмским актом од 14. јула 1967. године (у даљем тексту „Париска конвенција“);

(б) Бернском конвенцијом о заштити књижевних и умјетничких дјела од 9. септембра 1886. године, ревидираном Париским актом од 24. јула 1971. године (у даљем тексту: „Бернска конвенција“);

(ц) Уговором о сарадњи у области патената од 19. јуна 1970. године, ревидираним Вашингтонским актом од 3. октобра 2001. године;

(д) Будимпештанским споразумом о међународном признавању депозита микроорганизама ради поступка патентирања од 28. априла 1977. године;

(е) Ничанским споразумом о међународној класификацији роба и услуга ради регистровања жигова од 25. јуна 1957. године, ревидираним Женевским актом од 28. Септембра 1979. године;

(ф) Протоколом од 27. јуна 1989. године који се односи на Мадридски споразум о међународном регистровању жигова; и

(г) Женевским актом Хашког споразума о међународној регистрацији индустријског дизајна од 2. јула 1999. године.

2. Стране ће поступати у складу са свим суштинским одредбама TRIPS Споразума.

3. Стране ће ратификовати или приступити сљедећим споразумима до 31. децембра 2013. године, под условом да још нису потписнице:

(а) Међународне конвенције о заштити умјетника извођача, произвођача фонограма и радиодифузних организација од 26. октобра 1961. године (у даљем тексту: „Римска конвенција“);

(б) Уговора о ауторском праву Свјетске организације за интелектуалну својину од 20. децембра 1996. године (у даљем тексту: „WIPO“);

(ц) WIPO Уговора о интерпретацијама и фонограмима од 20. децембра 1996. године (у даљем тексту: „WPPТ“); и

(д) Међународне конвенције о заштити нових биљних сорти од 19. марта 1991. године, ако Страна већ није потписница Међународне конвенције о заштити нових биљних сорти од 23. октобра 1978. године и одлучи да не приступи Акту из 1991. године.

4. Стране се слажу да, на захтјев једне од Страна, одмах одрже експертски састанак у вези са активностима које се односе на примјену конвенција наведених у овом члану или будућих међународних конвенција о хармонизацији, управљању и спровођењу права интелектуалне својине и о активностима међународних организација, као што је WТО и WIPO, као и о односима Страна са трећим земљама по питањима у вези са интелектуалним својинам.

**ОДЈЕЉАК II**

**СТАНДАРИ КОЈИ СЕ ОДНОСЕ НА ДОСТУПНОСТ, ОБУХВАТ И КОРИШТЕЊЕ ПРАВА ИНТЕЛЕКТУАЛНЕ СВОЈИНЕ**

Члан 3.

***Ауторско право и сродна права***

1. Не доводећи у питање обавезе утврђене међународним споразумима чије су Стране потписнице, свака Страна ће, у складу са својим законима и прописима пружити и обзбиједити адекватну и дјелотворну заштиту ауторима радова и извођачима, произвођачима фонограма и видеограма и радио-дифузним организацијама за њихова дјела, интерпретације, фонограме, видеограме и емитовање.

2. Поред заштите предвиђене у ставу 1, свака од Страна ће пружити и обезбиједити заштиту извођачима за њихову аудиовизуелну и визуелну интерпретацију у складу са чланом 5, 6, 7, 8. и 10. WPPТ-а *mutatis mutandis*.

3. Свака од Страна ће обезбиједити да радио-дифузна организација на њеној територији има, као минимум, ексклузивна права за одобравање сљедећих дјела: снимање, репродукција и дистрибуција снимљеног, реемитовање бежичним путем, као и стављање на располагање јавности својих емитованих снимака путем мреже или бежично на такав начин да им припадници јавности могу приступити са мјеста и у вријеме које сами одаберу.

4. Свака од Страна може у својим домаћим законима, обезбиједити исте врсте ограничења или изузећа као што су она у члану 16. WPPТ-а у погледу заштите извођача и њихове звучне, визуелне и аудиовизуелне интерпретације и заштите радио-дифузних организација, уколико су та ограничења или изузећа у складу са Римском конвенцијом.

5. Свака од Страна ће обезбиједити да аутор има право, независно од ауторових економских права, чак и након преноса наведених права, да полаже право ауторства над дјелом и да се противити свакој промјени, искривљавању, унаказивању или било којој другој дерогаторној радњи у односу на дјело, која би била штетна за његову или њену част или репутацију.

6. Права додијељена аутору у складу са ставом 5. ће након његове или њене смрти бити заштићена најмање до истека економских права, те ће их моћи искористити лица или институције које су за то овлаштене законом Стране у којој је тражена заштита.

7. Права додијељена у складу са ставом 5. и 6. ће бити додијељена, *mutatis mutandis*, извођачима за њихове живе звучне, визуелне или аудиовизуелне изведбе, или интерпретације снимљене на фонограмима или аудиовизуелним снимкама.

8. Општи период заштите која се додјељује за дјела ће бити животни вијек аутора и 70 година након његове или њене смрти. Код компјутерских програма, период заштите ће бити најмање животни вијек аутора и 50 година након његове или њене смрти.

9. Период заштите сродних права обухваћених овим Споразумом, као и других дјела за која се рок заштите израчунава по другим основама, а не на основу животног вијека физичког лица, не смије бити краћи од 50 година од овлаштеног објављивања, или у недостатку таквог овлаштеног објављивања у року од 50 година од настанка дјела, 50 година од настанка.

10. Страна се може ослободити обавеза из става 8. и 9. ако се могу примијенити изузећа предвиђена чланом 7. и 7*bis* Бернске конвенције.

Члан 4.

***Жигови***

1. Стране ће пружити адекватну и ефикасну заштиту носиоцима права на жиг за робе и услуге. Било који знак или комбинација знакова, подобна за разликовање роба или услуга једног предузећа од роба или услуга другог предузећа се сматра жигом. Такви знакови, а посебно ријечи, укључујући и комбинацију ријечи, личних имена, слова, бројева, фигуративних елемената, облика робе, звукова и комбинације боја, као и сваку комбинацију таквих знакова, могу бити подобни за регистрацију жига. У случају да знакови сами по себи нису подобни за разликовање роба и услуга на које се односе, Стране могу условити регистровање дистинктивношћу која је стечена употребом. Стране могу захтијевати, као услов регистрације, да знакови буду визуелно уочљиви.

2. Стране потврђују значај и водиће се принципима садржаним у Заједничким препорукама WIPO-а у вези одредаба о заштити опште познатих знакова, које је усвојила Скупштина Париске уније за заштиту индустријског својине и Скупштина WIPO-а из 1999. године, те Заједничким препорукама WIPO-а за заштиту жигова и других права индустријске својине ознака на интернету, које је усвојила Скупштина Париске уније за заштиту индустријске својине и Скупштина WIPO-а 2001. године.

Члан 5.

***Патенти***

Свака од Страна ће у својим домаћим законима као минимум обезбиједити сљедеће:

(а) адекватну и дјелотворну заштиту патената за проналаске у свим областима технологије, у складу са степеном заштите предвиђеним Конвенцијом о европском патенту; и

(б) додатни рок заштите за фармацеутске производе и производе за заштиту биља, који се рачуна од истека максималног периода важења патента од 20 година за период који је једнак периоду који је протекао од дана подношења пријаве патента до дана издавања одобрења за пуштање производа у промет, умањен за период од пет година. Такав додатни рок заштите ће покрити максимално[[1]](#footnote-1) период од пет година и биће одобрен под сљедећим условима:

(i) да је производ заштићен патентом који је на снази;

(ii) да је издато званично одобрење за пуштање у промет медицинског производа и производа за заштиту биља;

(iii) да су права призната на основу патента одложена због управних поступака које се односе на издавање одобрења за стављање у промет, тако да се патент стварно користи у периоду краћем од 15 година; и

(iv) да стварна заштита додијељена на основу патента и додатна заштита заједно не трају дуже од 15 година[[2]](#footnote-2).

Члан 6.

***Неоткривене информације***

1. Када се, као услов за одобрење за пуштање у промет фармацеутских или пољопривредних хемијских производа који користе хемијске или биолошке супстанце, тражи достављање неоткривених тестова или других података чија припрема подразумијева значајне напоре, Стране ће такве податке заштитити од непоштене комерцијалне употребе. Осим тога, Стране ће заштитити такве податке од објављивања, осим ако је то потребно ради заштите јавности, или ако су предузети кораци да се осигура да подаци буду заштићени од непоштене комерцијалне употребе.

2. Стране ће онемогућити подносиоце захтјева за одобрење за пуштање у промет да се позивају или упућују на неоткривене резултате тестова или друге податке које је надлежном органу доставио први подносилац захтјева у периоду од најмање осам година, рачунајући од датума издавања одобрења за пуштање у промет за фармацеутске производе, и најмање десет година за агрохемијске производе. Поред тога, за фармацеутске производе Стране ће се постарати да ниједан фармацеутски производ који се ослања или позива на неоткривене податке из тестова или друге податке које је надлежном органу доставио први подносилац захтјева не буде стављен у промет све док не прође десет година од издавања одобрења за пуштање у промет првом подносиоцу захтјева**.**

3. Период од десет година из става 2. ће се продужити на минимум једанаест година ако, за најмање првих осам од ових десет година носилац одобрења за пуштање у промет добије одобрење за једну или више нових терапијских индикација за које се, током научне процјене прије њиховог одобрења, буде сматрало да доносе значајну клиничку предност у поређењу са постојећим терапијама.

4. Ослањање или позивање на такве податке може се дозволити у циљу избјегавања непотребног дуплирања тестова за агрохемијске производе који укључују кичмењаке, под условом да је први подносилац добио адекватну компензацију.

Члан 7.

***Индустријски дизајн***

Стране ће, својим домаћим законима, осигурати адекватну и ефикасну заштиту индустријског дизајна тако што ће посебно обезбиједити да укупни период заштите износи најмање 25 година. Стране могу предвидјети и краћи период заштите за дизајн саставних дијелова који се користе за поправку производа.

Члан 8.

***Географске ознаке и ознаке поријекла***

1. Стране ће, својим домаћим законима, осигурати адекватне и ефикасне начине заштите географских ознака за све производе и ознаке поријекла и називе и заставе држава за све производе и услуге.

2. За потребе овог Споразума „географске ознаке“ су оне ознаке које означавају робу која потиче са територије одређене Стране, региона или локалитета на тој територији, гдје се дати квалитет, репутација или друге карактеристике тих роба суштински могу приписати њеном географском поријеклу.

3. Ознаке поријекла представљају директна или индиректна упућивања на географско поријекло роба и услуга. Ништа у овом Споразуму не обавезује Страну да измијени своје законске прописе уколико она, на дан ступања на снагу овог Споразума, својим домаћим законима ограничава заштиту ознака поријекла на случајеве када се дати квалитет, репутација или друге карактеристике робе или услуге у суштини могу приписати њеном географском поријеклу.

4. Без обзира на члан 23. Споразума TRIPS, Стране ће обезбиједити правна средства заинтересованим странама да могу спријечити употребу географских ознака или ознака поријекла робе која не потиче са мјеста назначеног у предметној ознаци на начин којим се јавност доводи у заблуду о географском поријеклу робе или који представља чин нелојалне конкуренције у смислу члана 10*bis* Париске конвенције.

5. Стране ће обезбиједити правна средства заинтересованим странама да могу спријечити употребу географских ознака за пољопривредне и прехрамбрене производе за идентичне или сличне производе који не потичу са територије назначене предметном географском ознаком.

6. Стране ће обезбиједити правна средства заинтересованим странама да могу спријечити употребу ознака поријекла за услуге на начин којим се јавност доводи у заблуду о правом поријеклу или који представља чин нелојалне конкуренције.

7. Стране ће спријечити сваку нетачну или обмањујућу употребу или регистрацију назива земље неке од Страна као жига, дизајна или било којег другог заштићеног назива, као што су називи предузећа или удружења.

8. Страна ће спријечити да се грбови, заставе, или друга државна или регионална обиљежја Страна користе или региструју као жигови, дизајн или као било који други заштићени називи, као што су називи предузећа или удружења, а што није у сагласности са условима предвиђеним законима и прописима дотичне Стране. Ова заштита ће се такођер примјењивати на знакове који могу бити помијешани са грбовима, заставама или другим државним или регионалним обиљежјима Страна.

**ОДЈЕЉАК III**

**СТИЦАЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ ПРАВА ИНТЕЛЕКТУАЛНE СВОЈИНЕ**

Члан 9.

***Стицање и одржавање***

У случају када се право интелектуалне својине стиче додјелом права или регистрацијом, све Стране ће осигурати да поступци за додјелу или регистрацију буду барем на истом нивоу који предвиђа Споразум TRIPS, а посебно члан 62.

**ОДЈЕЉАК IV**

**СПРОВОЂЕЊЕ ПРАВА ИНТЕЛЕКТУАЛНЕ СВОЈИНЕ**

Члан 10.

***Опште***

Стране ће својим домаћим законима, осигурати да одредбе о остваривању права предвиђених чланом 1. буду барем на истом нивоу који предвиђа Споразум TRIPS, а посебно члан 41. до 61.

Члан 11.

***Обустава пуштања у промет***

1. Стране ће усвојити поступке који ће омогућити носиоцу права, који оправдано сумња да може доћи до увоза или извоза робе уз кршење права интелектуалне својине, да поднесе надлежним управним или судским органима писмени захтјев у којем тражи да царински органи обуставе пуштање такве робе у слободан промет.

2. Стране ће омогућити својим надлежним органима да дјелују на властиту иницијативу и обуставе пуштање робе ако имају оправдан разлог за сумњу да ће се увозом или извозом тих роба прекршити права интелектуалне својине.

3. Стране ће овластити своје царинске органе да обавијесте носиоца права о томе да може поднијети захтјев наведен у ставу 1.

4. Подразумијева се да неће постојати обавеза примјене поступака предвиђених ставом 1. или 2. за обуставу пуштања у слободан промет робе која се ставља на тржиште друге земље од стране или уз сагласност носиоца права.

5. У случају обуставе у складу са ставом 1. или 2. у односу на увоз у или извоз из царинског подручја Стране, надлежни органи Стране која врши обуставу пуштања производа ће о обустави обавијестити носиоца права, те му пружити информације потребне за остваривање свог права, као што су име и адреса пошиљаоца или примаоца, те увозника или извозника, према потреби, и количине производа у питању.

6. Свака од Страна ће се постарати да надлежни управни или судски органи, на захтјев носиоца права, имају овлашћење да донесу одлуку да производи, чије пуштање је било обустављано у складу са ставом 1. или 2, буду привремено блокирани до доношења коначне одлуке у спору везаном за кршење. Стране ће се постарати да надлежни судски орган у спору везаном за кршење може наложити, на захтјев носиоца права, предузимање одговарајућих мјера у односу на производе за које је установљено да крше права интелектуалне својине, и у одговарајућим случајевима, у односу на материјале и средства који су претежно употребљени за израду или производњу тих роба. Такве мјере укључују и њихово коначно уклањање из канала трговине или уништење. Приликом разматрања захтјева за корективним мјерама, треба узети у обзир потребу да наложена правна средства буду сразмјерна тежини кршења, као и интересе трећих страна.

7. Свака од Страна ће се постарати да, ако надлежни органи закључе да сумњива роба крши права интелектуалног својине, поступци који стоје на располагању омогућују носиоцу права да тражи поврат и надоканду штете, трошкова и издатака које је носилац права имао у вези са остваривањем права и правних средстава предвиђених овим чланом.

Члан 12.

***Привремене мјере***

1. Свака од Страна ће се побринути да, у случају да судском одлуком буде утврђено кршење или непосредна опасност од кршења права интелектуалне својине, судски орган може против прекршиоца одредити привремену мјеру у циљу забране даљег кршења.

2. Непридржавање привремене мјере ће, зависно од конкретног случаја, подлијегати грађанским или кривичним санкцијама, с циљем да се осигура њено поштивање.

Члан 13.

***Право прегледа***

1. Надлежни органи ће подносиоцу захтјева за обуставу пуштања у промет робе, као и другим лицима укљученим у обуставу, омогућити да прегледа робу чије је пуштање у промет било обустављено или која је привремено блокирана.

2. Приликом прегледа робе, надлежни органи могу узимати узорке и, у складу са правилима која су на снази у дотичној Страни, предати их или их послати носиоцу права, на основу његовог или њеног изричитог захтјева, искључиво ради анализе или омогућавања даљег поступка. Када околности то дозвољавају, узорци морају бити враћени по окончању стручне анализе и, када је могуће, прије пуштања робе у промет, односно прије престанка њеног задржавања. Свака анализа ових узорака ће се изводити на искључиву одговорност носиоца права.

3. Подносилац декларације, власник или лице које робу има у посједу може захтијевати да буде присутан приликом прегледа у сврху заштите своје пословне тајне.

Члан 14.

***Грађанскоправна средства***

Свака Страна ће се постарати да:

1. у грађанским судским поступцима, њени правосудни органи имају надлежност да наложе прекршиоцу, који је свјесно учинио или за којег постоји основ сумње да је учествовао у радњи кршења права интелектуалне својине, да носиоцу права исплати одштету која одговара надокнади стварне штете коју је носилац права претрпио као резултат повреде;

(б) приликом одређивања износа одштете за повреду права

интелектуалне својине, њени правосудни органи узму у обзир,

*inter alia*, стварну штету или утврђивање фер накнаде за лиценцу.

Члан 15.

***Кривичноправна средства***

Свака Страна ће одредити кривичне поступке и казне које ће се примјењивати барем у случајевима намјерног кривотворења жига или пиратства ауторских или сродних права у комерцијалне сврхе.

Члан 16.

***Изјава о одговорности, гаранција или одговарајуће осигурање***

Надлежни органи ће имати овлашћење да захтијевају од подносиоца захтјева да изјави да прихвата одговорност у погледу свих укључених лица и, у оправданим случајевима, да пружи гаранцију или одговарајуће осигурање које ће бити довољно за заштиту туженог и надлежних органа и за спречавање злоупотребе. Таква гаранција или одговарајуће осигурање неће неоправдано одвраћати од прибјегавања овим поступцима.

Члан 17.

***Сарадња у области интелектуалне својине***

Уважавајући све већи значај права интелектуалне својине као фактора друштвеног, економског и културног развоја, Стране се слажу да унаприједе међусобну сарадњу у области права интелектуалне својине.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. За фармацеутске производе који су тестирани за педијатријску употребу, шестомјесечно продужење додатног рока заштите може се одобрити у складу са домаћим законима Стране. [↑](#footnote-ref-1)
2. За фармацеутске производе који су тестирани за педијатријску употребу, шестомјесечно продужење додатног рока заштите може се одобрити у складу са домаћим законима Стране. [↑](#footnote-ref-2)